



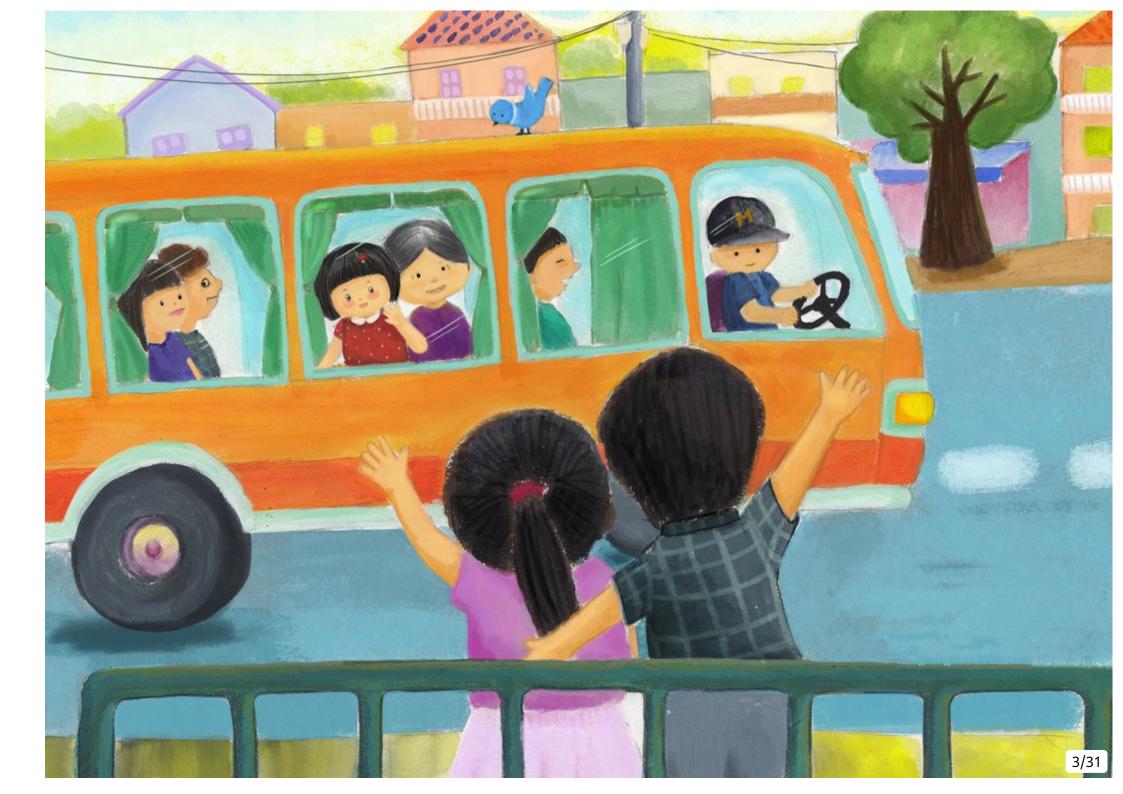
# El Festival de los ejotes Author: Nguyễn Phạm Tú Trinh

**Illustrator:** Linh Chi

**Translator:** Lizet Martinez

Level 2



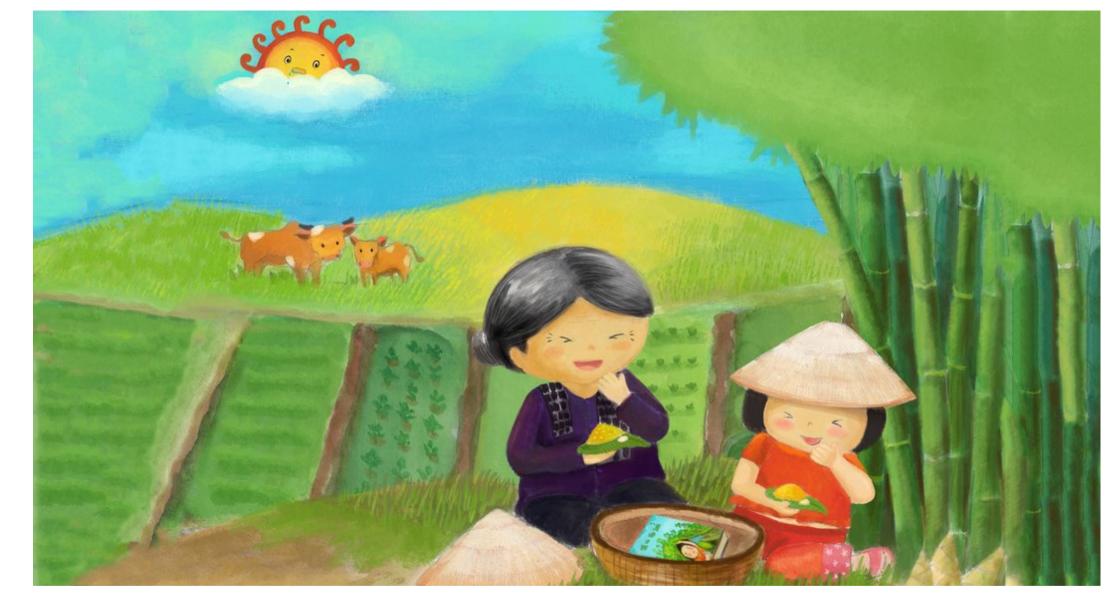




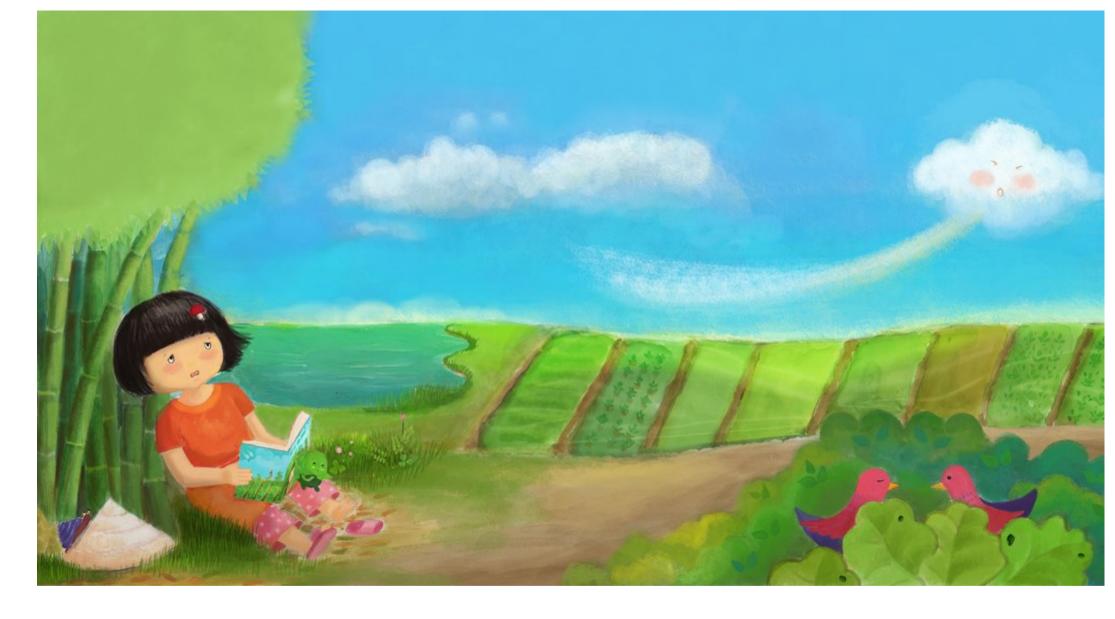
Por la mañana, Mushroom se levanta temprano . seguir a la abuela ...



Para visitar el campo de ejotes, Los frijoles de ejote son del mismo tamaño que los lápices, sonriendo a Mushroom juguetonamente.



Cuando el sol se pone alto, la abuela y Mushroom comen arroz de ejote con azúcar juntos.



Es tan genial en el campo. Y el sonido de las hojas es tan calmante.





Como Mushroom sigue sorprendida, El ejote ya la aleja.



"Soy arbeja verde." "Soy brote de frijol." "Soy semilla de frijol" "Soy una semilla de frijol



Con muchas historias por contar Tet \* viene Ven conmigo rápido "

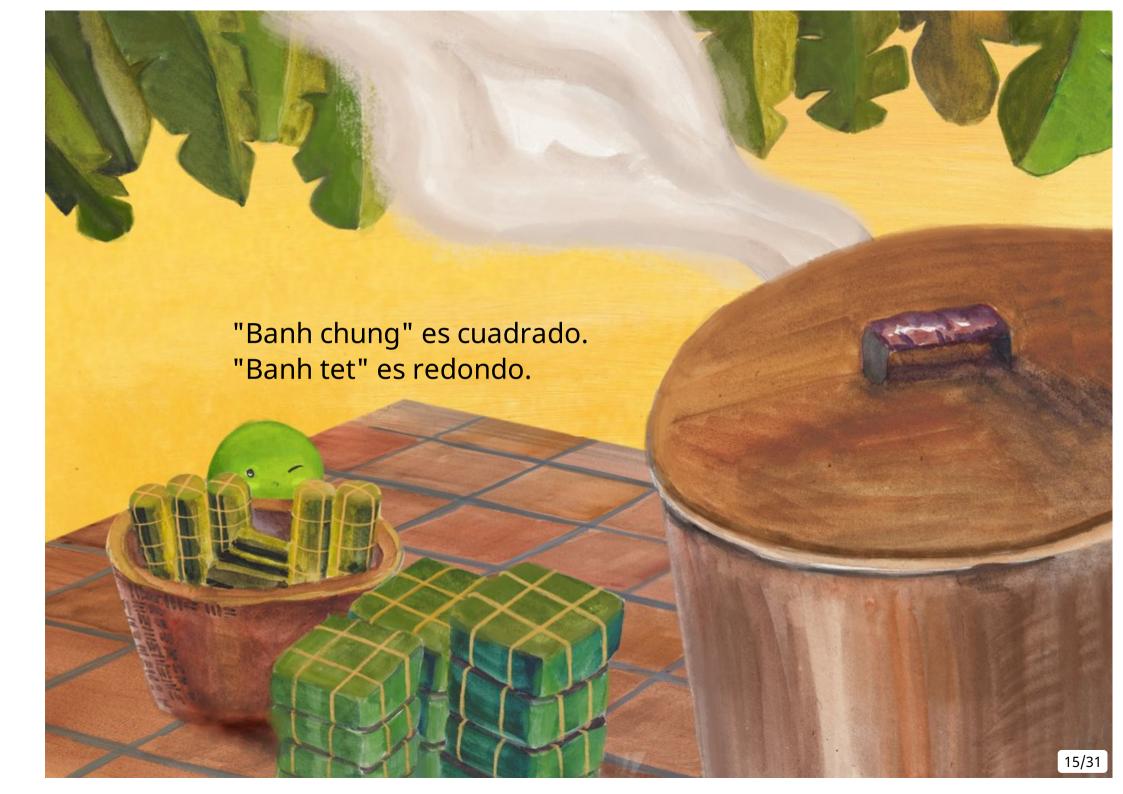
\* Año Nuevo vietnamita





Cuando la abuela metió los frijoles en el agua. Nos ponemos amarillos



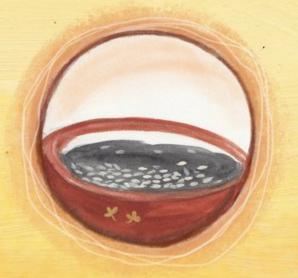




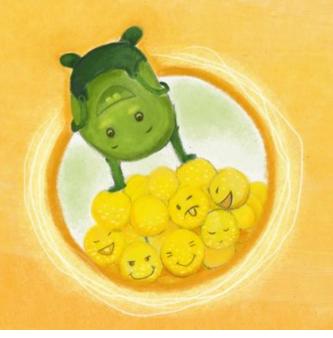
Se añaden ejotes en escabeche. Para hacer la comida buena.



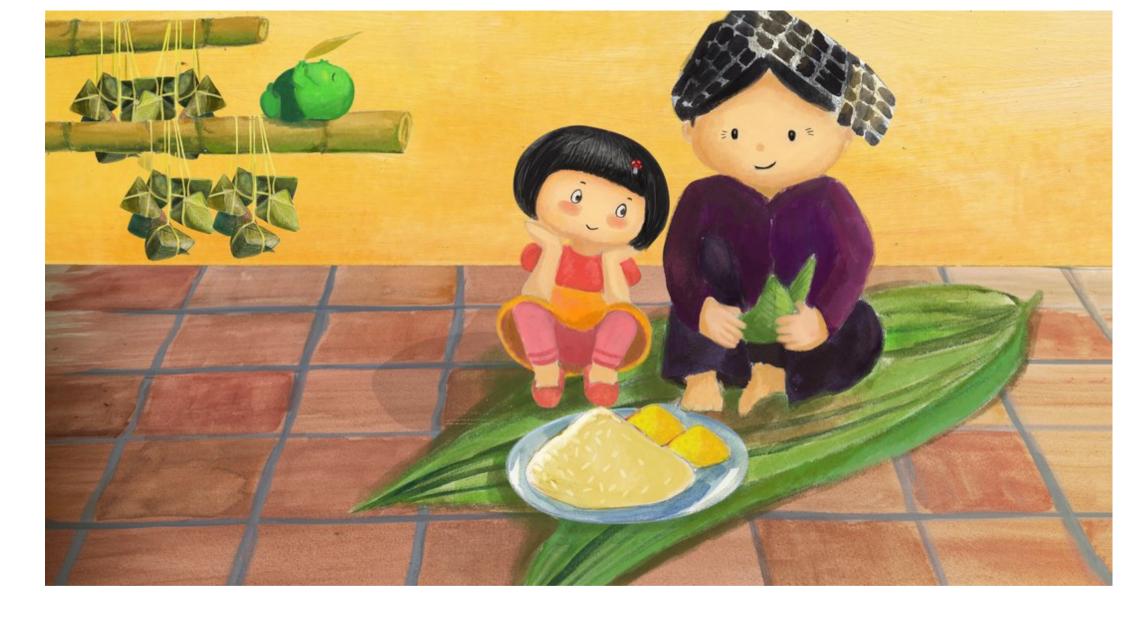




Arroz pegajoso en agua. Amasada alrededor de pequeños trozos redondos de frijol.







La abuela es hábil en envolver los pasteles.







La abuela está arreglando la mesa . Con pasteles pegajosos y pasteles horneados.



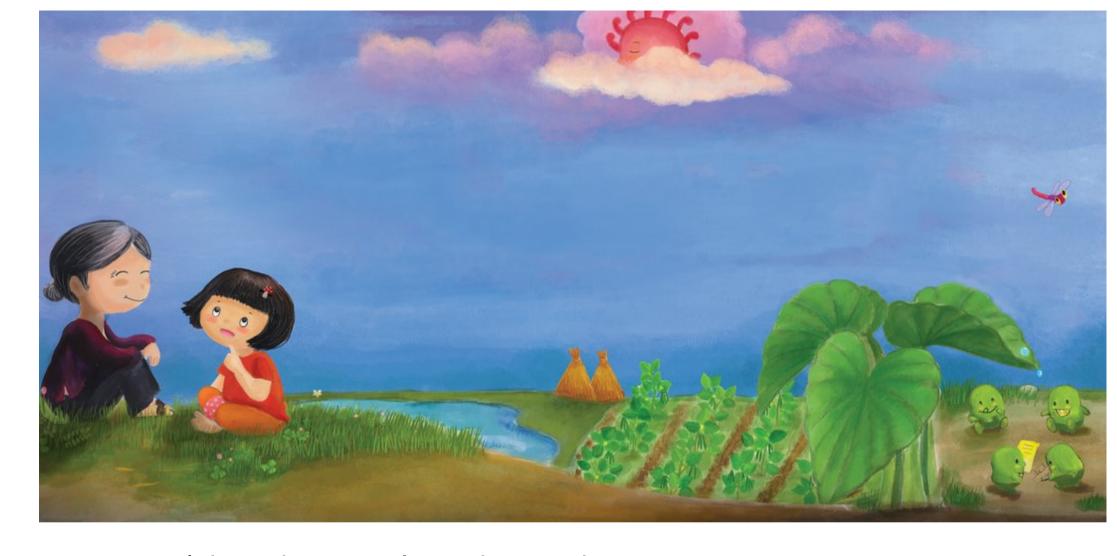
Hihihihi ...

La abuela sonríe, "¿De qué estás sonriendo?"





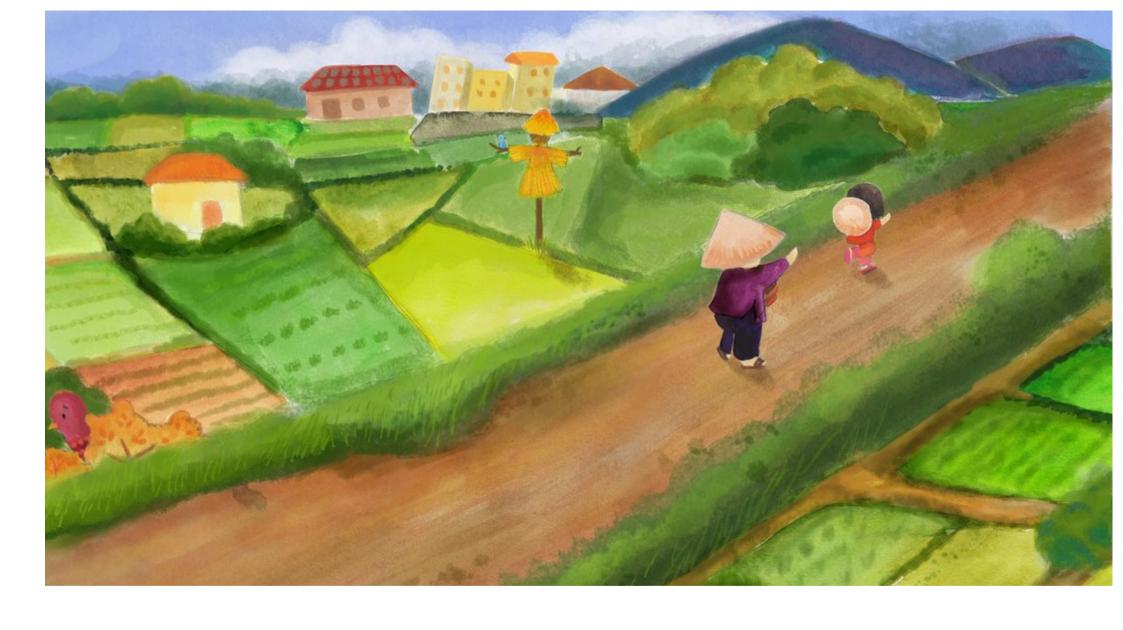
Mushroom se despierta, tocando los ojos. La abuela pregunta: "¿Qué te gusta cenar?"



"Postre elaborado con azúcar y harina de ejotes. Gachas De Arroz Con Lentejas Verdes Y Cerdo Estofado Coles De Bruselas Con Pescado Estofado Frijoles con queso de soja.

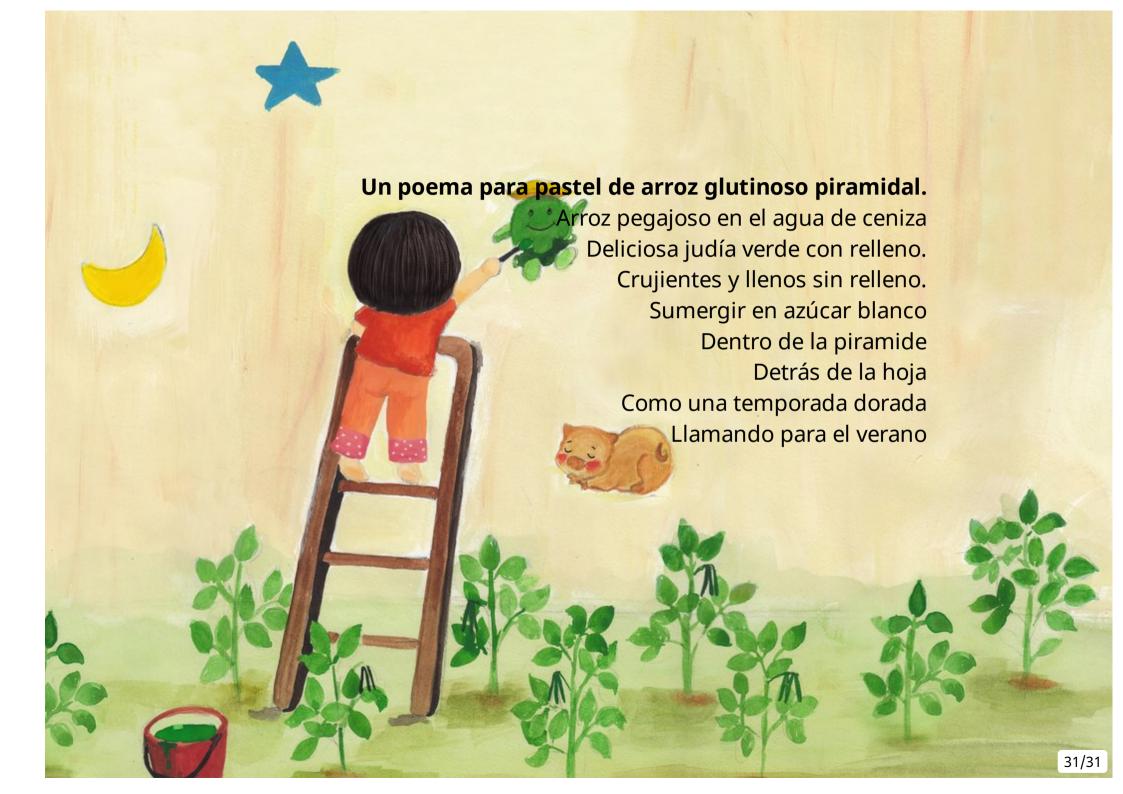


Mushroom sonríe y piensa que lo hará. Dile abuela la historia esta noche.



La historia se llama "El Festival de los ejotes".







This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

### **Story Attribution:**

This story: El Festival de los ejotes is translated by <u>Lizet Martinez</u>. The © for this translation lies with Lizet Martinez, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '<u>The Green Bean festival</u>', by <u>Alisha Berger</u>. © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Tét của Đậu Xanh</u>', by <u>Nguyễn Phạm Tú Trinh</u>. © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

#### **Images Attributions:**

Cover page: Girl and Bean hiding, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Farm, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Girl going to school, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Girl and grandmother at the fields, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl sitting in the field, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Mom and child eating in the fields, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Girl and Bean sitting, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girl and bean walk down the road, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girl and bean walk down the road, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girl and bean walk down the road, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girl and bean walk down the road, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <a href="Link">Link</a>.

#### **Images Attributions:**

Page 10: Girl in the barn, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: Singing beans, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Girl thinking about beans and watermelon, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Benas swimming in the pot, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Grandmother packing food, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: Family photo, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: Time passing away, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: Different foods, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: Grandmother and girl having a meal, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: Bean in a jelly, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: Bean in a jelly, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: Bean in a jelly, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: Kids having fun at the festival, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <a href="Link">Link</a>.

#### **Images Attributions:**

Page 22: Girl enjoying her meal, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 23: Girl dreaming of roasted pigs, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 24: Yellow page, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 25: Girl dancing with beans, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 26: Grandmother and girl relaxing by the water, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 27: Girl and grandmother sitting on the banks, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 28: Grandmother and girl at the fields, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 29: Girl running down the road, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 30: Hanging packages, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 31: Girl painting a green bean, by Linh Chi © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>

## El Festival de los ejotes (Spanish)

Un día, mientras juega en los campos de ejotes en la casa de su abuela, Mushroom conoce a un nuevo amigo: una semilla de ejote. La invita a conocer a su familia y a unirse a su festival. ¿Qué nuevos descubrimientos hará en su aventura?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!